

**23 NOVEMBER 1984. — Koninklijk besluit
betreffende de aanduiding van de prijs van de motorbrandstoffen**

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 14 juli 1971 betreffende de handelspraktijken, inzonderheid op het artikel 3, 1^o en 3^o;

Gelet op het advies van de Raad van State,

Op de voordracht van Onze Minister van Economische Zaken en Onze Staatssecretaris voor Energie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De werkelijk gevraagde eenheidsprijs van de motorbrandstoffen te koop aangeboden door de personen bedoeld in artikel 2, § 1, van de wet van 14 juli 1971 betreffende de handelspraktijken, wordt steeds aangeduid op de draaischijf van de pompen bestemd tot de bevoorrading van de voertuigen.

Art. 2. § 1. Zowel binnen als buiten de verkooprichting moeten de aanduidingen van de vermindering van de verkoopprijs van de motorbrandstoffen in vergelijking met de officiële eenheidsprijs voortvloeiende uit de programma-overeenkomst betreffende de prijzen van petroleumproducten vermelden :

1^o de officiële eenheidsprijs;

2^o het bedrag van de toegestane prijsregeling in vergelijking met die officiële eenheidsprijs;

3^o de werkelijk gevraagde eenheidsprijs, die dezelfde is als die aangeduid op de draaischijf van de pompen bestemd tot bevoorrading van de voertuigen.

§ 2. De categorieën of kwaliteiten van de motorbrandstoffen als ook de mogelijke verkoopvoorwaarden waarop de in § 1 bedoelde aanduidingen betrekking hebben, moeten duidelijk gespecificeerd worden.

§ 3. De afmetingen en de zichtbaarheid van de cijfers die de vermindering van de verkoopprijs bedoeld in § 1 aanduiden, mogen niet groter zijn dan deze van de cijfers die de werkelijk gevraagde eenheidsprijs aanduiden.

§ 4. De in § 1 bedoelde aanduidingen moeten duidelijk gescheiden worden van de aanduiding van de eventuele ristorno's toegestaan door middel van titels, bedoeld in artikel 38, 3 van de voornoemde wet.

Art. 3. Onze Minister van Economische Zaken en Onze Staatssecretaris voor Energie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 november 1984.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Economische Zaken,
M. EYSKENS

De Staatssecretaris voor Energie,
E. KNOOPS

N. 84 — 2228

**23 NOVEMBER 1984. — Koninklijk besluit tot verwerping van
een verzoekschrift betreffende de prijsaanduiding van motor-
brandstoffen in de verkooppunten**

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 62 van 13 januari 1935 waarbij toelating wordt verleend tot het instellen van een economische reglementering van de voortbrenging en de verdeling, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 295 van 30 maart 1936 en bij het koninklijk besluit nr. 78 van 28 november 1939, bekrachtigd bij de wet van 16 juni 1947;

Gelet op het verzoekschrift dat op 28 december 1983 werd ingediend door de Belgische Petroleum Federatie, de Federatie van Garagehouders van België, Fegarbel, de Nationale Federatie van

**23 NOVEMBRE 1984. — Arrêté royal
relatif à l'indication du prix des carburants**

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 14 juillet 1971 sur les pratiques du commerce, notamment l'article 3, 1^o et 3^o;

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires économiques et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Energie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Le prix unitaire réellement exigé des carburants offerts en vente par les personnes visées à l'article 2, § 1er, de la loi du 14 juillet 1971 sur les pratiques du commerce doit toujours être indiqué sur le cadran des pompes destinées au ravitaillement des véhicules.

Art. 2. § 1er. Tant à l'intérieur qu'à l'extérieur des établissements de vente, les annonces de réduction du prix de vente des carburants par rapport au prix unitaire officiel résultant du contrat de programme relatif au prix des produits pétroliers doivent indiquer :

1^o le prix unitaire officiel;

2^o le montant de la réduction de prix accordée par rapport à ce prix unitaire officiel;

3^o le prix unitaire réellement exigé, identique à celui qui figure sur le cadran des pompes destinées au ravitaillement des véhicules.

§ 2. Les catégories ou qualités des carburants ainsi que les conditions éventuelles de vente, auxquelles se rapportent les indications visées au § 1er, doivent être clairement spécifiées.

§ 3. Les dimensions et la visibilité des chiffres indiquant la réduction du prix de vente visée au § 1er, ne peuvent excéder celles des chiffres indiquant le prix unitaire réellement exigé.

§ 4. Les indications visées au § 1er doivent être nettement dissociées de l'indication des ristournes éventuelles accordées au moyen des titres visés à l'article 38, point 3, de la loi précitée.

Art. 3. Notre Ministre des Affaires économiques et Notre Secrétaire d'Etat à l'Energie sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 novembre 1984.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires économiques,
M. EYSKENS

Le Secrétaire d'Etat à l'Energie,
E. KNOOPS

F. 84 — 2228

**23 NOVEMBRE 1984. — Arrêté royal rejetant une requête
relative à l'indication des prix des carburants dans les points
de vente**

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 62 du 13 janvier 1935 permettant l'institution d'une réglementation économique de la production et de la distribution, modifié par l'arrêté royal n° 295 du 30 mars 1936 et par l'arrêté royal n° 78 du 28 novembre 1939, confirmé par la loi du 16 juin 1947;

Vu la requête introduite le 28 décembre 1983 par la Fédération pétrolière belge, la Fédération des garagistes de Belgique, Fegarbel, la Fédération nationale des distributeurs et revendeurs en carburants et

Verdelers en Wederverkopers in Brandstoffen en de Federatie der Automobiëldistributie, alle gevestigd te Brussel, met het oog op een economische reglementering betreffende de prijsaanduiding van motorbrandstoffen in de verkooppunten;

Gelet op de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* van 17 januari 1984 van het in artikel 2 van het koninklijk besluit nr. 62 van 13 januari 1935 voorgeschreven bericht;

Gelet op het ongunstig advies van 26 juni 1984 van de Raad voor Economische Geschillen;

Op de voordracht van Onze Minister van Economische Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

Artikel 1. Het verzoekschrift van 28 december 1983 ingediend door de Belgische Petroleum Federatie, de Federatie van Garagehouders van België, Fegarbel, de Nationale Federatie van Verdelers en Wederverkopers in Brandstoffen en de Federatie der Automobiëldistributie, met het oog op een economische reglementering betreffende de prijsaanduiding van de motorbrandstoffen in de verkooppunten wordt verworpen.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Economische Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 november 1984.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Economische Zaken,

M. EYSKENS

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 84 — 2229

28 NOVEMBER 1984. — Koninklijk besluit houdende tijdelijke afwijking, voor bepaalde gemeenten of openbare centra voor maatschappelijk welzijn, van de bepalingen van het eerste lid van artikel 170 van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, inzonderheid op artikel 7, gewijzigd bij de wetten van 14 juli 1951, 14 februari 1961, 16 april 1963, 11 januari 1967 en 10 oktober 1967, het koninklijk besluit nr. 13 van 11 oktober 1978, de wet van 24 december 1979 en het koninklijk besluit nr. 28 van 24 maart 1982;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid, inzonderheid op artikel 170, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 4 april 1972, 21 maart 1975, 30 mei 1975, 18 maart en 27 december 1977;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 september 1983 houdende tijdelijke afwijking, voor bepaalde gemeenten of openbare centra voor maatschappelijk welzijn, van de bepalingen van het eerste lid van artikel 170 van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid, inzonderheid op artikel 6;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 6, IX, 2^o, a;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut van sociale zekerheid en sociale voorzorg, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op het de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

(1) Zie noot op de volgende bladzijde.

la Fédération de la distribution automobile, toutes établies à Bruxelles, tendant à obtenir l'extension à tous les points de vente d'une réglementation économique relative à l'indication des prix des carburants dans les points de vente;

Vu la publication au *Moniteur belge* du 17 janvier 1984 de l'avis prévu par l'article 2 de l'arrêté royal n^o 62 du 13 janvier 1935;

Vu l'avis défavorable du 26 juin 1984 du Conseil du contentieux économique;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires économiques;

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. La requête du 28 décembre 1983 introduite par la Fédération pétrolière belge, la Fédération des garagistes de Belgique, Fegarbel, la Fédération nationale des distributeurs et revendeurs en carburants et la Fédération de la distribution automobile, tendant à obtenir une réglementation économique relative à l'indication des prix des carburants dans les points de vente est rejetée.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre des Affaires économiques est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 novembre 1984.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires économiques,

M. EYSKENS

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 84 — 2229

28 NOVEMBRE 1984. — Arrêté royal dérogeant temporairement, en faveur de certaines communes ou de certains centres publics d'aide sociale, aux dispositions de l'alinéa 1er de l'article 170 de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, notamment l'article 7, modifié par les lois des 14 juillet 1951, 14 février 1961, 16 avril 1963, 11 janvier et 10 octobre 1967, l'arrêté royal n^o 13 du 11 octobre 1978, la loi du 24 décembre 1979 et l'arrêté royal n^o 28 du 24 mars 1982;

Vu l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage, notamment l'article 170, modifié par les arrêtés royaux des 4 avril 1972, 21 mars 1975, 30 mai 1975, 18 mars et 27 décembre 1977;

Vu l'arrêté royal du 2 septembre 1983 dérogeant temporairement, en faveur de certaines communes ou de certains centres publics d'aide sociale, aux dispositions de l'alinéa 1er de l'article 170 de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage, notamment l'article 6;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 6, IX, 2^o, a;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu les lois sur le conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

(1) Voir note à la page suivante.